

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

ПРИЈАВА – PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Кашарџарска Галицијска 44
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Толднер Вилхелм
Занимање — Zanimanje	својтор зус.
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	15. 11. 1912
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Хуедин Румунска
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Субошница че
Брачно стање — Брачно stanje	
Вера — Vera	швајцарска
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Елен - Лаура Вајетмаз
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)  
(место)  
(mesto)

17. 11. 40  
[Signature]

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

247-61-VIII-40-c

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјаве	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјаве	Где одлази Gde odlazi
14.11.40	Кашару	Земунски бр. 44	Милево Јани		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД